

いけだ じょうほう
池田 ぐらしの 情報

Ikeda public information 池田生活指南 이케다시 생활 정보
Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

いけだしこくさいこうりゅうせんたー
池田市国際交流センター
072-735-7588
imc20151101@gmail.com

ねん がつ
2021年9月
Vol.57



Information from IMC

Saturday Nihongo Class

Date & Time Saturday 10a.m~11:30a.m
Contents Learn useful Japanese by a Japanese teacher
Capacity 5 people

Nihongo Salon (Japanese language class) on Zoom

Date & Time Tuesday・Thursday・Saturday 10:00 am ~ 11:45 am for 45 minutes
Contents Learn Japanese and exchange culture in volunteer-taught classes over Zoom
Target Foreign residents living in Ikeda

IMC Nihongo Salon (Japanese language class)

Date & Time Thursdays 10:00 am~11:30 am
Contents Learn Japanese and exchange culture in volunteer-taught classes
Target Foreign residents living in Ikeda

TBY – To Be Yourself ~A Place for Kids with Foreign-roots Program~

Date & Time Saturdays 10:00 am~11:40 am
Contents Providing support with Japanese study and homework, as well as a place for children to enjoy themselves
Target Elementary and junior high school students with roots in foreign countries

Languages

English
Indonesian
中文
한국어
やさしい日本語 にほんご

Due to the spread of the COVID-19 Coronavirus, please be aware of the following
・The classes and events appearing in this magazine may be cancelled or suspended until a later date. Please see the IMC Facebook page or [contact us directly in advance for details.](#)



IKEDA
MULTICULTURAL
CENTER

Foreign Residents Counselling Corner

If anything concerning your everyday life is troubling or worrying you, or there's anything that you don't understand, please feel free to come in for a consultation.

The personal information of consultees will remain strictly confidential.

Consultation is free of charge.



072-735-7588

imc20151101@gmail.com

Ikeda MulticulturalCenter(IMC)
Monday ~ Saturday,
9:00 am – 5:00 pm
2nd floor of the General Health
& Welfare Center
(3-1-40, Jyonan)

- ★English (every day),
- ★Indonesian
(2nd and 4th Wednesday of the month, 9:00 am~1:00 pm)
- ★Mandarin (Chinese)
(Wednesday 13:30-16:30) ,
- ★Vietnam
(Thursday 13:00-16:00).

For languages other than the above, a translating device will be used.

You can come in directly for a consultation without making an appointment.

Announcements from Ikeda City

Information about Covid-19 coronavirus Vaccination

The criteria for CANCEL of mass inoculation in the event of DISASTERS

With DISASTERS affecting Ikeda-city, the criteria are below for cancellation of mass inoculation.

Please confirm and prepare in advance, not to panic in emergency. We will contact you later on a specified date and time about the alternative of vaccination with cancellation.

The criteria for CANCEL of mass inoculation

< Judgement Timing >

· from Monday through Saturday → 9a.m ON THE DAY · Sunday → 7a.m ON THE DAY

< In the event of WIND and FLOOD Damage >

- When the STORM WARNING is announced → **CANCEL**
- When the EVACUATION INFORMATION is announced in Ikeda → **CANCEL**

< In the event of EARTHQUAKE >

When its seismic intensity is more than 5 lower in Ikeda → **CANCEL**
 (from Monday through Saturday, from 10a.m through 4p.m) (on Sunday, from 7a.m through 4p.m)

(The inoculation might be **cancelled** just after earthquake even in progress)

When safety check of inoculation venue is not finished → **CANCEL**

(Even in case its seismic intensity is 4 or less, or it occurs at midnight, the inoculation might be cancelled as well when the safety check is not finished)

※In the event of DISASTERS, these schedules might be changed at short notice. Please confirm the Ikeda-City Website or SNS before acting.

Inquiries Ikeda COVID-19 Coronavirus Call Center

 **0570-070-767** 9:00 am~5:00 pm (including Saturdays, Sundays and public holidays)

Multi-lingual information about the COVID-19 Coronavirus vaccine is available on the Ikeda City Website.



Multi-lingual information about the COVID-19 Coronavirus vaccine is available on the Ikeda City Website.



WELFARE

Child-rearing households Life Support Special Benefits

To child-rearing households affected by Covid-19 coronavirus, special benefits (¥ 50000 JPY per target child) will be provided. Please see the Ikeda website for benefit payment procedure.

● To child-rearing households with single parent

Those who meet the payment requirements of benefits need to apply except those who receive child-rearing allowance in April of 2021.



Inquiry Child-rearing Support Division ☎ 072-754-6525

● To child-rearing households except single parent

Those who meet the payment requirements of benefits need to apply except those who receive children's allowance and special child-rearing allowance since April of 2021 with resident tax exempt of 2021.



Inquiry Child-rearing Household Life Support Special Benefits Counter ☎ 072-754-6301

ENVIRONMENT・SAFETY

Persons Needing Support in Disaster Evacuation Behavior

Anyone needing support for evacuation?

What is Persons Needing Support in Disaster Evacuation Behavior?

When a disaster occurs or is likely to occur, persons needing special support, having some difficulties in evacuating by themselves, for smooth and quick evacuation.

In Ikeda, by regional disaster prevention plan,
those are listed as persons needing support under these conditions below:

Of people having their base of life is at home:

- People having Nursing Care Certification 3 to 5
- People having Disability Certification 1st Grade (1st&2nd overall grade) (except immune disorders)
- People having Rehabilitation Certification A
- People having Mental Disability of Health and Welfare Certification 1st Grade
- The household of the elderly aged 75 years and over alone
- People needing support from Ikeda except conditions above

You can ask your name on evacuation list in these cases below:

- When people concerned judge as necessary
- When people except conditions above ask names on evacuation support list for their lives independently.

In Ikeda, in some part of Ishibashi, Ikeda, and Satsukigaoka elementary school district, daily watching over activities for people needing support is being done, the circle of support for disaster is spreading.

We are proceeding separate evacuation plans (places & behaviors of evacuation for each one), cooperating with Osaka-pref.

Inquiries Crisis Management Division ☎ 072-754-6263

Notice from Ikeda City Hospital

Outpatient Treatment For Infertility

From April of this year, artificial insemination and ovulation induction treatment using self-injection are started by a female doctor specializing in infertility treatment. It is intended for male infertility such as Oligospermia and asthenozoospermia or for couples having difficulties in sexual intercourse if they are not pregnant by timing method. The treatment is to estimate the ovulation time by Ultrasonography or Urinalysis and bring the semen collected at home the day before or on the day of ovulation.

After washing and concentrating, inject it into the uterus using a thin catheter at the outpatient department.

The pregnancy rate is about 7-10%.

Ovulation Induction Treatment using self-injection is the one injected at home using a pen-type injector.

Benefits include saving in hospital visits, transportation costs.

Or reducing risk of Ovarian Hyperstimulation Syndrome for patients with Polycystic Ovary Syndrome.

We're also performing infertility screening tests, and proposing appropriate treatment for each patient.

First, please consult your GP or clinic nearby.



Inquiries Ikeda City Hospital ☎ 072-751-2881

IKEDA'S CHILD-REARING INFORMATION "IKEDAKKO"

1 Year Old Birthday "ICHIGO (Strawberry) Party"

Date&Time ① 10 am ~ 11 am , 1 pm t ~ 2 pm, September 24, 2021

② 11 am ~ Noon , September 25, 2021

※② held at Suigetsu Children's Culture Center

Target Parents and Children who Turn 1 Year Old in September

Capacity ① 10 groups each ② 5 groups

Belongings Newsletter "Ichigo Tsushin" arriving in the month of birth

Apply ① Hoppukun ☎ 072-753-7999 ② Suigetsu Children's Culture Center ☎ 072-761-9233



Inquiries Hoppukun ☎ 072-753-7999

Topics

Distributing SANITARY NAPKINS at the Women's Consultation Desk

Sanitary napkins (from disaster stocks) are being distributed for people not being able to buy them, for whose income have decreased due to COVID-19 or their financial reasons.

Date&Time ① (Human Rights, Culture and International Exchange Division, 7th floor at Ikeda City Hall)
9 am ~ 5 pm on Weekdays

② (Gender Equality Salon in Community Center) 9 am ~ 8 pm (9 pm from October 1) except Mondays.

Contents 1 pack per person (19 sheets for daytime)

Apply Show the image of sanitary napkins distribution sent from the City Official Line, or point to the leaflet at the counter.

Also, please cooperate with a simple questionnaire. (Questionnaire can be submitted later)

Email j_bunka@city.ikeda.osaka.jp



Inquiries Human Rights, Culture and International Exchange Division ☎ 072-754-6232

Recruitment Of New Children in 2022

○Municipal Certified Kindergarten (No.1 certification)

Target Children 3-5 year olds living in Ikeda (3 year olds are only accepted at Sakura/Aozora Kindergarten)

Capacity If the number of applicants exceed the capacity, lottery will be held on October 12, 2021.

(3 year olds) 20 people in Sakura Kindergarten, 26 people in Aozora Kindergarten

(4 year olds) 4 people in Aozora Kindergarten

18 people in Nakayoshi Kodomo-en, 20 people in Hikari Kodomo-en

(5 year olds) Ask the department in charge

Those who are Worried About The Growth and Development of Their Children

Ask person in charge listed below by September 7, 2021.

If you wish to have Sakura/Aozora Kindergarten → Contact: Education Center (072-751-4971)

Nakayoshi Kodomo-en /Hikari Kodomo-en → Contact: Day Nursery Division (072-754-6208)

Distribution of Application Form Started from September 1, 2021 at each kindergarten or division in charge
(except Saturdays, Sundays and Holidays)

Acceptance of Application Form October 1, 4, 5, 2021 at 2:15 pm ~ 4:30 pm at each kindergarten
or 8:45 am ~ 5:15 pm at division in charge

○Private Kindergarten & Certified Kindergarten (No.1 certification)

Target 3-5 year olds

Distribution of Application Form Started from September 1, 2021

Acceptance of Application Form Started from October 1, 2021

For further information, please contact each kindergarten.

	Name	Address	Tel No.
Municipal Certified Kodomo-en	Sakura Kindergarten	Daiwacho 1-4	072-751-3513
	Aozora Kindergarten	Hata 1-1-1	072-751-9554
	Nakayoshi Kodomo-en	Ishibashi 4-6-1	072-761-6751
	Hikari Kodomo-en	Koda 2-4-1	072-752-0414
Private kindergarten	Ikeda Satsukiyama Church Kindergarten	Satsukigaoka 2-7-19	072-751-5130
	St. Mary's Catholic Kindergarten	Masumicho 9-26	072-751-4428
	Muromachi Kindergarten	Muromachi 7-4	072-751-4029
	Yusei Kindergarten	Fushiodai 2-11	072-751-1828
Private Certified Kodomo-en	Senshin Kodomo-en	Tenjin 1-1-41	072-762-2864
	Satsuki Nursery school	Jonan 2-4-20	072-751-6830
	Kamenomori Kindergarten and Day Care	Sumiyoshi 2-3-1	072-762-1813
	Ikeda Asahigaoka Kindergarten and Day Care	Asahigaoka 1-9-21	072-751-8152
	Ishibashi Bunka Kindergarten	Ishibashi 2-12-12	072-762-0020
	Satsukiyama Kodomo-en	Satsukigaoka 3-4-12	072-753-6000

○About SPECIAL NEEDS CHILDCARE for Nursery School& Certified Kindergarten (No.2 certification) in 2022

Special needs childcare is being carried out which supports children needing consideration individually or partially in group life at nursery schools or certified kindergartens.

Those who would like to apply, please make a reservation by phone and consult in advance.

Target
 (3 year olds) born in April 2, 2018- April 1, 2019
 (4 year olds) born in April 2, 2017- April 1, 2018
 (5 year olds) born in April 2, 2016- April 1, 2017

Children above should be lived with their parents in Ikeda, and when the need for childcare of their parents is certified. In addition, they should be needed consideration in group life.

(children with recommendation for support from organizations in charge)

Consultation period September 1, 2021-September 30, 2021 (except Saturdays, Sundays, and public holidays)

The acceptance of new application for admission in 2022 will be planned in December for nursery schools, certified kindergartens (No.2 & 3 certification), and small-scale childcare business.

Details will be announced in the November issue of the public relations magazine Ikeda.

Inquiry Day Nursery Division ☎ 072-754-6208

※Those who wish to have SAKURA/AOZORA, Contact the Education Center ☎ 072-751-4971

★ Japan Legal Support Center Multilingual Service

Information and services necessary to solve troubles such as divorce are provided at Japan legal Support Center (HOUTERASU) in English, Chinese, Portuguese, Spanish, Korean, Vietnamese, Nepalese, Tagalog, Indonesia and Thai. You can talk on the phone with an interpreter and staff member in a three way conversation.

Date and Time 9:00 am ~ 5:00 pm

Inquiries HOUTERASU OSAKA (1-12-5, Nishitemma, Kita-ku, Osaka, Osaka Bengoshi-kaikan B1F)

☎0570-078377

Fee Free of charge

★ Yoriso Hot Line

Available from anywhere in Japan, experts provide advice over the phone in English, Chinese, Korean (South and North), Tagalog, Thai, Vietnamese, Nepalese, Spanish, Indonesia and Portuguese. Please contact the following number if you have any trouble from anyone or about anything. Do not feel like you need to solve the problem all by yourself.

Contact Details

☎0120-279-338

★ Consultation for Foreigners

Providing information in 10 different languages, and consultation free of charge.

Consultation is available on weekdays:
 9:00 am ~ 8:00 pm (except holidays)
 Tuesdays, Wednesdays, and
 Thursdays: 9:00 am ~ 5:30 pm
 Sundays: 1:00 pm ~ 5:00 pm (2nd and 4th)

Please visit us. Telephone, email and fax are also available.

Inquiries Osaka Foundation of International Exchange (2-5, Hommachi-bashi, Chuoh-ku, Osaka My Dome Osaka 5th floor)

☎06-6941-2297 📠06-6966-2401

✉johou-c@ofix.or.jp